AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitera de Sudtirol

INTERESSENSBEKUNDUNG FÜR DIE EINTRAGUNG IN DAS VERZEICHNIS GEMÄSS ART. 8-quinquies GvD 502/92

für die Ermittlung von akkreditierten Einrichtungen, welche ein Interesse haben

für den Zeitraum November 2026 - 31.12.2028 ein Vertragsabkommen mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb für die Erbringung von

ambulanten Leistungen in den Fachbereichen Gastroenterologie und Urologie

für das Gebiet der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol

Nach erfolgter Veröffentlichung des Verzeichnisses werden die Leistungen unter Berücksichtigung der territorialen Verteilung zugewiesen; im Anschluss daran erfolgt der Abschluss des Vertragsabkommens.

1. Gegenstand und Dauer des Abkommens

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb beabsichtigt, gemäß Art. 8-quinquies des GvD 502/92 i.g.F. Vertragsabkommen mit akkreditierten Gesundheitseinrichtungen, im Folgenden als Einrichtungen bezeichnet, über die Erbringung ambulanter gastroenterologischer und urologischer Leistungen abzuschließen.

Das Vertragsabkommen hat eine Gültigkeit für den Zeitraum November 2026 - 31.12.2028, vorbehaltlich der Angaben im zu unterzeichnenden Vertragsabkommen.

MANIFESTAZIONE D'INTERESSE PER L'ISCRIZIONE ALL'ELENCO AI SENSI DELL'ART. 8 – quinquies d.lgs. 502/92

per l'individuazione di strutture accreditate interessate a stipulare,

per il periodo novembre 2026 - 31.12.2028, un accordo contrattuale con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per l'erogazione di

prestazioni ambulatoriali nelle branche specialistiche di gastroenterologia e di urologia

per l'ambito territoriale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Dopo la pubblicazione dell'elenco, sulla base della distribuzione territoriale, seguirà l'assegnazione delle prestazioni e la stipula dell'accordo contrattuale.

1. Oggetto e durata dell'accordo

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige intende stipulare accordi contrattuali con strutture sanitarie accreditate, ai sensi dell'art. 8 quinquies del D. Lgs 502/92 e ss.mm.ii., di seguito denominate strutture, per le prestazioni ambulatoriali di gastroenterologia e urologia.

L' accordo contrattuale avrà durata per il periodo novembre 2026 - 31.12.2028, salvo quanto specificato nell'accordo contrattuale da sottoscrivere.

Gastroenterologie – Gastroenterologia

Geschätzter Bedarf:

Nr. **9.000** ambulante Leistungen pro Jahr.

Fabbisogno presunto

n. **9.000** prestazioni ambulatoriali annuali.

Leistungen – Prestazioni		**Tarif - Tariffa**
89.7A.9_2	GASTROENTEROLOGISCHE ERSTVISITE PRIMA VISITA GASTROENTEROLOGICA	siehe geltendes Tarifverzeichnis für fachärztliche
89.01.9_2	GASTROENTEROLOGISCHE KONTROLLVISITE VISITA GASTROENTEROLOGICA DI CONTROLLO	
45.23	KOLOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP. Ausgenommen: SIGMOIDOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP (45.24), PROKTOSIGMOIDOSKOPIE MIT STARREM ENDOSKOP	

	(48.23). Nicht mit 45.29.5 vereinbar COLONSCOPIA TOTALE CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE. Escluso: RETTOSIGMOIDOSCOPIA CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE (45.24), PROCTOSIGMOIDOSCOPIA CON ENDOSCOPIO RIGIDO (48.23). Non associabile a 45.29.5	Leistungen
45.23.3	KOLOSKOPIE MIT BIOPSIE (EINE ENTNAHMESTELLE) für ein Kolonsegment. Ausgenommen: Teilabschnitte und Biopsien mit einer Entnahmestelle COLONSCOPIA TOTALE CON BIOPSIA IN SEDE UNICA per singolo segmento di colon. Escluso: i tratti parziali e le biopsie in sede unica	
45.23.4	KOLOSKOPIE MIT BIOPSIE (MEHRERE ENTNAHMESTELLEN) für mehrere Kolonsegmente. Ausgenommen: Teilabschnitte und Biopsien mit mehreren Entnahmestellen COLONSCOPIA TOTALE CON BIOPSIA IN SEDE MULTIPLA per più segmenti di colon. Escluso: i tratti parziali e le biopsie in sede multipla	
45.24	SIGMOIDOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP. Endoskopie des Kolons descendens. Ausgenommen: Proktosigmoidoskopie mit steifem Endoskop (48.23). Nicht mit 45.29.5 vereinbar RETTOSIGMOIDOSCOPIA CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE. Endoscopia del colon discendente. Escluso: Proctosigmoidoscopia con endoscopio rigido (48.23). Non associabile a 45.29.5	vedasi nomenclatore tariffario della specialistica vigente
45.24.1	SIGMOIDOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP MIT BIOPSIE (EINE ENTNAHMESTELLE). Endoskopie des Kolons descendens. Ausgenommen: Proktosigmoidoskopie mit steifem Endoskop (48.23) RETTOSIGMOIDOSCOPIA CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE CON BIOPSIA IN SEDE UNICA. Endoscopia del colon discendente. Escluso: Proctosigmoidoscopia con endoscopio rigido (48.23)	
45.24.2	SIGMOIDOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP MIT BIOPSIE (MEHRERE ENTNAHMESTELLEN). Endoskopie des Kolons descendens. Ausgenommen: Proktosigmoidoskopie mit steifem Endoskop (48.23) RETTOSIGMOIDOSCOPIA CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE CON BIOPSIA IN SEDE MULTIPLA. Endoscopia del colon discendente. Escluso: Proctosigmoidoscopia con endoscopio rigido (48.23)	
45.42	GRIMMDARM-POLYPEKTOMIE IM RAHMEN EINER ENDOSKOPIE (EINE ENTNAHMESTELLE). Polypektomie eines oder mehrerer Polypen POLIPECTOMIA DELL'INTESTINO CRASSO IN CORSO DI ENDOSCOPIA SEDE UNICA. Polipectomia di uno o più polipi	
45.42.1	GRIMMDARM-POLYPEKTOMIE IM RAHMEN EINER ENDOSKOPIE (MEHRERE ENTNAHMESTELLEN). Polypektomie eines oder mehrerer Polypen POLIPECTOMIA DELL'INTESTINO CRASSO IN CORSO DI ENDOSCOPIA SEDE MULTIPLA. Polipectomia di uno o più polipi	
45.13	ÖSOPHAGO-GASTRO-DUODENOSKOPIE [ÖGD] Nicht vereinbar mit Ösophago-Gastro-Duodenoskopie mit Biopsie (eine Entnahmestelle) (45.16.1), Ösophago-Gastro-Duodenoskopie mit Biopsie (mehrere Entnahmestellen) (45.16.2) ESOFAGOGASTRODUODENOSCOPIA [EGDS]. Non associabile a Esofagogastroduodenoscopia con biopsia in sede unica (45.16.1), Esofagogastroduodenoscopia con biopsia in sede multipla (45.16.2)	siehe geltendes Tarifverzeichnis für fachärztliche Leistungen

45.16.1	ÖSOPHAGO-GASTRO-DUODENOSKOPIE [ÖGD] MIT BIOPSIE (EINE ENTNAHMESTELLE). Nicht vereinbar mit: Ösophagusbiopsie (42.24 und 42.24.1); Magenbiopsie (44.14); Duodenumbiopsie (45.14.1) ESOFAGOGASTRODUODENOSCOPIA [EGDS] CON BIOPSIA IN SEDE UNICA. Non associabile a: Biopsia dell'esofago (42.24 e 42.24.1); Biopsia dello stomaco (44.14); Biopsia del duodeno (45.14.1)	vedasi nomenclatore tariffario della specialistica vigente
45.16.2	ÖSOPHAGO-GASTRO-DUODENOSKOPIE [ÖGD] MIT BIOPSIE (MEHRERE ENTNAHMESTELLEN). Nicht vereinbar mit: Ösophagusbiopsie (42.24 und 42.24.1); Magenbiopsie (44.14); Duodenumbiopsie (45.14.1) ESOFAGOGASTRODUODENOSCOPIA [EGDS] CON BIOPSIA IN SEDE MULTIPLA. Non associabile a: Biopsia dell'esofago (42.24 e 42.24.1); Biopsia dello stomaco (44.14); Biopsia del duodeno (45.14.1)	
42.33.1	ENTFERNUNG ODER ABTRAGUNG VON ÖSOPHAGUSLÄSIONEN ODER -GEWEBE IM RAHMEN EINER ÖGD: Ösophagus-Polypektomie und/oder Mukosektomie. Ausgenommen: Biopsie des Ösophagus im Rahmen einer ÖGD (42.24.1) ASPORTAZIONE O DEMOLIZIONE DI LESIONE O TESSUTO ESOFAGEO in corso di EGDS: polipectomia esofagea e/o mucosectomia. Escluso: Biopsia dell'esofago in corso di EGDS (42.24.1)	
45.19.1	MARKIERUNG EINER LÄSION DES GASTROINTESTINALTRAKTES IM RAHMEN EINER ÖGD (45.13) ODER SIGMOIDOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP (45.24) ODER KOLOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP (45.23) MARCATURA DI LESIONE DEL TUBO DIGERENTE IN CORSO DI EGDS (45.13) O RETTOSIGMOIDOSCOPIA CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE (45.24) O COLONSCOPIA TOTALE CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE (45.23)	
43.41.1	MAGEN-POLYPECTOMIE IM RAHMEN EINER ÖGD. Ausgenommen: Magenbiopsie im Rahmen einer ÖGD (44.14) POLIPECTOMIA GASTRICA IN CORSO DI EGDS. Escluso: Biopsia dello stomaco in corso di EGDS (44.14)	
99.29.A	SEDIERUNG. Im Rahmen einer Biopsie oder Endoskopie SEDAZIONE COSCIENTE. In corso di biopsie e in corso di endoscopie	

Urologie – urologia

Geschätzter Bedarf: **Fabbisogno presunto**

Nr. **12.400** ambulante Leistungen pro Jahr n. **12.400** prestazioni ambulatoriali annuali

Kodex - Codice	Leistungen - Prestazioni	Tarif - Tariffa
89.7C.2	UROLOGISCHE ERSTVISITE PRIMA VISITA UROLOGICA	siehe geltendes Tarifverzeichnis für fachärztliche Leistungen
89.01.Q	UROLOGISCHE KONTROLLVISITE VISITA UROLOGICA DI CONTROLLO	

57.32	URETHROZYSTOSKOPIE URETROCISTOSCOPIA	vedasi nomenclatore tariffario della specialistica vigente
57.94	BLASENKATHETISMUS CATETERISMO VESCICALE	
89.24	NICHT INVASIVE URODYNAMISCHE UNTERSUCHUNG (HARNFLUSSMESSUNG) ESAME URODINAMICO NON INVASIVO (UROFLUSSOMETRIA)	
88.75.1	ULTRASCHALL DES UNTERBAUCHES ECOGRAFIA DELL'ADDOME INFERIORE	

Der Sanitätsbetrieb behält sich während der Vertragslaufzeit das Recht vor, auf die vertraglich vereinbarten Volumen eine etwaige Erhöhung oder Verringerung von bis zu 15 % vorzunehmen.

Die Vergabe der jährlichen Dienstleistungen erfolgt zudem auf der Grundlage des Standorts der Einrichtung sowie der Erreichbarkeit.

Der oben angeführte Bedarf kann während der Laufzeit des Vertragsabkommens gegebenenfalls geändert werden.

L'Azienda Sanitaria si riserva durante la vigenza contrattuale di applicare ai volumi contrattualizzati un'eventuale aumento/riduzione del 15% dei volumi stessi.

L'attribuzione delle prestazioni annue avverrà anche in base alla zona di ubicazione della Struttura oltre che alla raggiungibilità.

Il fabbisogno sopraindicato è da intendersi suscettibile di eventuale modifica durante la vigenza dell'accordo contrattuale.

2. Zugangsvoraussetzungen

Für die Teilnahme am Verfahren, müssen die Teilnehmer folgende Voraussetzungen erfüllen:

a) über eine Akkreditierung für den Fachbereich dieser Bekanntmachung verfügen, die während der gesamten Laufzeit des Vertragsabkommens mit dem Sanitätsbetrieb aufrechtzuerhalten ist;

b) den operativen Sitz für die Erbringung der genannten Leistungen in der Autonomen Provinz Bozen haben;

c) die vertraglich vereinbarten Leistungen sind durch medizinisches Fachpersonal mit einer geeigneten Facharztausbildung im jeweiligen Fachbereich, der Gegenstand dieses Verfahrens ist, zu erbringen;

d) im Besitz einer geeigneten Versicherungspolizze zur Deckung der Risiken der Tätigkeiten sein.

2. Requisiti di ammissione

Per la partecipazione alla presente procedura, i partecipanti devono soddisfare i seguenti requisiti:

a) essere in possesso dell'accreditamento per la disciplina del presente avviso, che deve permanere per tutta la durata dell'accordo contrattuale con l'Azienda Sanitaria;

b) avere la sede operativa di erogazione delle prestazioni di cui all'avviso nella Provincia Autonoma di Bolzano;

c) garantire l'erogazione delle prestazioni in convenzione da parte di personale sanitario in possesso di idonea specializzazione per l'ambito specialistico oggetto della presente procedura;

d) garantire il possesso di idonea polizza assicurativa a copertura dei rischi inerenti all'attività svolta.

3. Antrag für die Teilnahme

Im Antragsformular, welches vorliegender Bekanntmachung beiliegt, müssen die Teilnehmer gemäß Art. 15 des Gesetzes 183/2011 folgende Ersatzerklärungen angeben:

3. Domanda di partecipazione

Nella domanda di partecipazione, allegata al presente avviso, gli interessati devono indicare in autocertificazione ai sensi dell'art. 15 della Legge 183/2011:

a) die Eckpunkte des Akkreditierungsdekrets der Autonomen Provinz Bozen (Nr. Ausstellungsdatum, Gültigkeitszeitraum, Fachbereich usw.);

b) die Liste des in der Einrichtung beschäftigten Gesundheitspersonals mit Angabe des Geburtsdatums, der Steuernummer, des Berufsprofils, der Registrierungsnummer im Berufsalbum und der Arbeitszeit: für das ärztliches Personal ist ein Lebenslauf beizulegen;

c) technologische Eigenschaften falls vorgesehen (technische Eigenschaften, Grad der Veralterung);

d) Betriebsflexibilität und operative Flexibilität unter besonderer Berücksichtigung des Zugangs für die Bürger (z.B. Öffnungszeiten, Abendöffnungen und Öffnungen an Samstagen und Feiertagen...);

e) für jede Art von Leistung die bereits erbrachte Menge im Rahmen der privaten bezahlten Tätigkeit;

f) Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln / gute Parkmöglichkeiten;

Die Einrichtung muss sich außerdem verpflichten:

g) sicherzustellen, dass die unter diese Bekanntmachung fallenden Leistungen in einer Einrichtung im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen erbracht werden (Angabe der Adresse);

h) jährlich mindestens 90 % des vertraglich vereinbarten Leistungsangebots für die über die Einheitlichen Landesvormerkungsstelle (ELVS) gebuchten Leistungen zu gewährleisten, andernfalls wird eine Vertragsstrafe in Höhe von 10,00 Euro für jede fehlende Leistung unterhalb der 90 %-Schwelle verhängt;

i) Gewährleistung einer geeigneten Anzahl an Personal mit entsprechender beruflicher Qualifikation für die Umsetzung des Abkommens mit dem Sanitätsbetrieb;

j) als Vergütung für die im Rahmen der vertraglichen Vereinbarung erbrachten Leistungen die Anwendung der im Aufruf zur Interessenbekundung angegebenen Tarife sowie etwaiger Nachlässe zu akzeptieren;

k) die kontinuierliche und zeitnahe Einspeisung in die elektronische Gesundheitsakte (EGA) gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und, sofern vorgesehen, sicherzustellen;

l) die vom Sanitätsbetrieb zur Verfügung gestellten Informationssysteme für die Verwaltung und Do-

a) gli estremi del decreto di accreditamento rilasciato dalla Provincia Autonoma di Bolzano (n., data di rilascio, periodo di validità, disciplina ecc.);

b) l'elenco del personale sanitario in servizio presso la Struttura indicando data di nascita, codice fiscale, profilo professionale, numero d'iscrizione all'albo di riferimento e tempo di lavoro: per il personale medico è da allegare il curriculum vitae;

c) qualificazione tecnologica se presente (caratteristiche tecniche, grado di obsolescenza);

d) flessibilità gestionale ed operativa con riferimento particolare all'accessibilità per l'utenza (es. orari d'apertura, aperture serali e aperture di sabato e aperture festive…);

e) per ciascuna tipologia di prestazione la quantità erogata in regime privato pagante;

f) facilità di raggiungimento tramite mezzi pubblici/ facilità di parcheggio;

La Struttura deve inoltre impegnarsi:

g) a indicare gli estremi dell'indirizzo della struttura, al fine di garantire che le prestazioni vengano erogate nella Provincia autonoma di Bolzano;

h) a garantire annualmente, per le prestazioni prenotate dal Centro Unico di Prenotazione Provinciale (CUPP), almeno il 90% dell'offerta contrattualizzata, pena l'applicazione di una penale pari a 10,00 euro per ciascuna prestazione mancante rispetto alla soglia del 90%;

i) a garantire una coerente dotazione quantitativa e qualificazione professionale del personale impiegato per rispondere alla necessità dell'Azienda;

j) ad accettare, quale remunerazione delle prestazioni erogate in regime di convenzione, l'applicazione della tariffa e dell'eventuale scontistica di cui all'avviso di manifestazione d'interesse;

k) assicurare l'effettiva alimentazione in maniera continuativa e tempestiva del fascicolo sanitario elettronico (FSE) secondo la normativa vigente e laddove previsto;

l) ad utilizzare i sistemi informativi messi a disposizione dall'Azienda Sanitaria per la gestione e la re-

kumentation der erbrachten Leistungen zu nutzen und/oder die klinischen und administrativen Daten zu den genannten Leistungen gemäß den vom Sanitätsbetrieb festgelegten betrieblichen Verfahren und technischen Spezifikationen zu übermitteln, unter Einhaltung der geltenden Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten sowie zur IT-Sicherheit;

gistrazione delle prestazioni erogate e/o a trasmettere i dati clinici e amministrativi relativi alle suddette prestazioni secondo le modalità operative e le specifiche tecniche definite dall'Azienda Sanitaria, nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali e sicurezza informatica;

m) die Leistungen, die Gegenstand des Vertragsabkommens sind, unter Einhaltung der klinischen Protokolle des Sanitätsbetriebs, sofern solche festgelegt wurden, zu erbringen; diese Protokolle sind Bestandteil des zu unterzeichnenden Vertragsabkommens;

m) ad erogare le prestazioni oggetto di accordo contrattuale nel rispetto dei protocolli clinici aziendali, laddove definiti, che saranno parte integrante dell'accordo contrattuale da sottoscrivere;

n) in strukturierter Weise mit den betrieblichen urologischen Diensten zusammenzuarbeiten, um gegebenenfalls komplexe klinische Fälle zu besprechen und eine mögliche Übernahme der Patienten durch die unternehmensinternen Dienste abzustimmen;

n) a collaborare in maniera strutturata con i servizi urologici aziendali per la discussione di eventuali casi clinici complessi e per concertare l'eventuale presa in carico dei pazienti da parte dei servizi aziendali;

o) sicherzustellen, dass das Gesundheits- und Pflegepersonal, welches Leistungen dieser Bekanntmachung durchführt, keine Unvereinbarkeiten gemäß Gesetz 412/91 und dem Gesetz 662/1996 aufweist;

o) a garantire che il personale sanitario e assistenziale che effettuerà le prestazioni oggetto del presente avviso non si trovi in situazione di incompatibilità rispetto alla Legge 412/91 e alla Legge 662/1996;

p) die Zufriedenheit der Nutzer des Dienstes zu ermitteln und falls vom Sanitätsbetrieb vorgesehen, die diesbezüglich vorgesehenen Zufriedenheitsbögen zu verwenden;

p) a rilevare il gradimento degli utilizzatori del servizio e se previsto da parte dell'Azienda Sanitaria di utilizzare le schede di rilevamento predisposte da parte dell'Azienda Sanitaria;

q) zu gewährleisten, dass dem Sanitätsbetrieb zum Zweck der verwaltungstechnischen Kontrollen sowie der Kontrollen der technischen und medizinischen Qualität der erbrachten Leistungen eine Kopie der entsprechenden klinischen Dokumentation in elektronischer Form übermittelt wird;

q) a garantire la disponibilità ad inviare copia della documentazione clinica delle prestazioni erogate in formato elettronico all'Azienda Sanitaria, ai fini dei controlli amministrativo e relativi alla qualità tecnica e medica delle prestazioni eseguite;

Schließlich muss Folgendes erklärt werden:

Infine, deve dichiarare:

r) alle Bestimmungen dieser Bekanntmachung zur Kenntnis genommen zu haben;

r) di aver preso visione di tutte le disposizioni del presente Avviso;

s) zu akzeptieren, dass die Einrichtungen, mit denen der Sanitätsbetrieb das Vertragsabkommen abschließt, zum Gesamtbudget mit den anderen ausfindig gemachten Vertragspartnern beitragen wird und kein Anspruch auf eine Mindestanzahl an Leistungen besteht;

s) di accettare che le strutture con le quali l'Azienda Sanitaria sottoscriverà l'accordo contrattuale concorreranno al budget complessivo con gli altri soggetti individuati e senza limite minimo di prestazioni garantito;

t) einverstanden zu sein, dass der Sanitätsbetrieb keine Mindestanzahl an Leistungen garantiert;

t) di accettare che l'Azienda Sanitaria non garantisce un limite minimo di prestazioni;

u) sich zu verpflichten, bei der Unterzeichnung des Ab-

u) di impegnarsi a presentare, all'atto di sottoscrizione

kommens alle vom Sanitätsbetrieb angeforderten weiteren Unterlagen vorzulegen;

v) sich bewusst zu sein, dass diese Mitteilung über die Interessenbekundung keine Verpflichtung für den Sanitätsbetrieb darstellt, zukünftige Vertragsabkommen abzuschließen.

Der Antrag muss vom gesetzlichen Vertreter der Einrichtung oder einem Bevollmächtigten mit beigefügter Fotokopie eines gültigen Ausweisdokuments unterzeichnet werden.

Wenn sich herausstellt, dass der Inhalt der Eigenerklärung nicht der Wahrheit entspricht, gilt die Einrichtung als nicht geeignet für die Eintragung in das Register.

Gemäß Art. 15 des Gesetzes 183/2011 und der Richtlinie des Ministeriums für öffentliche Verwaltung und Vereinfachung Nr. 61547 vom 22.12.2011 kann der Sanitätsbetrieb nur Ersatzerklärungen von Bescheinigungen oder Notorietätsakte akzeptieren.

4. Veröffentlichung der Eintragung ins Verzeichnis

Nach Ablauf der Frist für die Eintragung in das Verzeichnis genehmigt der Sanitätsbetrieb mit Beschluss die Aktualisierung des Verzeichnisses für den Fachbereich bzw. die Fachbereiche, für den bzw. die ein Antrag gestellt wurde, und veröffentlicht dieses bzw. diese.

Der Sanitätsbetrieb behält sich das Recht vor, diese Bekanntmachung nach eigenem Ermessen zu ändern, auszusetzen oder zu widerrufen, wenn Gründe des öffentlichen Interesses oder gesetzliche Bestimmungen dies erfordern, ohne dass sich seitens des Betriebes eine besondere Verpflichtung hinsichtlich der Fortsetzung der Verhandlungstätigkeit erwächst.

Für alles, was nicht ausdrücklich in dieser Bekanntmachung vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Vorschriften verwiesen.

5. Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Einrichtung bestätigt und erklärt mit der Abgabe der Interessenbekundung, dass jede Datenverarbeitung, welche im Zuge der Abwicklung der Markterhebung erfolgt, ausschließlich im Zusammenhang und zum Zweck der genannten Erhebung und in jedem Fall unter Berücksichtigung der EU-Regelung 2016/679 durchgeführt wird.

6. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage der

dell'accordo, eventuale ulteriore documentazione richiesta dall'Azienda Sanitaria, ove necessario;

v) di essere consapevole che il presente Avviso di Manifestazione di Interesse non costituisce impegno per l'Azienda Sanitaria di instaurare futuri accordi contrattuali.

La domanda deve essere sottoscritta dal legale rappresentante della Struttura, o procuratore con allegata la copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità.

Qualora emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, la Struttura verrà ritenuta non idonea e non sarà iscritta nel registro.

Ai sensi dell'art. 15 della Legge 183/2011 e della direttiva del Ministero della Pubblica Amministrazione e della Semplificazione n. 61547 del 22.12.2011, l'Azienda Sanitaria potrà accettare esclusivamente le dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà.

4. Pubblicazione dell'avvenuta iscrizione nell'elenco

Dopo la scadenza del termine per l'iscrizione nell'elenco, l'Azienda Sanitaria approva con deliberazione l'aggiornamento dell'elenco della branca/delle branche per cui si è presentata domanda e lo/li pubblicherà.

L'Azienda Sanitaria si riserva, a proprio insindacabile giudizio, la facoltà di modificare, sospendere o revocare il presente Avviso, qualora ricorrano motivi di pubblico interesse o disposizione di legge, senza che in capo alla stessa sorga alcun obbligo specifico in ordine alla prosecuzione dell'attività negoziale.

Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rimanda a quanto stabilito dalle disposizioni di legge e regolamenti in vigore.

5. Trattamento dei dati personali

Con la presentazione della manifestazione di interesse la Struttura da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679.

6. Termine e modalità di presentazione della

Interessensbekundung

Die Einrichtungen können ihr Interesse an einer Teilnahme an dem in dieser Bekanntmachung genannten Verfahren innerhalb folgender Frist bekunden:

manifestazione di interesse

I soggetti interessati possono manifestare l'interesse a partecipare alla procedura oggetto del presente avviso entro il seguente termine:

Datum - Data	**09.11.2026**	**Uhr – Ora**	**12:00**

Der dieser Bekanntmachung beigefügte Teilnahmeantrag/ Teilnahmeanträge muss ausgefüllt und bei sonstigem Ausschluss mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an folgende Adresse übermittelt werden:

L'allegata domanda/ domande di partecipazione a questo avviso deve essere compilata e inoltrata, a pena esclusione, a mezzo posta certificata PEC all'indirizzo:

vertragsabkommen.accordicontrattuali@pec.sabes.it

Die Unterlagen müssen mit folgendem Betreff übermittelt werden: *„Interessenbekundung zum Erwerb gastroenterologischer und/ oder urologischer Leistungen – Abkommen 2026–2028*".

L'invio dei documenti deve essere avvenire, indicando il seguente oggetto: "*Manifestazione di interesse finalizzata all'acquisizione di prestazioni di gastroenterologia e / o urologia – accordo 2026-2028".*

Wir bitten Sie, den Antrag im PDF-Format zu senden und alle Unterlagen in eine einzige Datei einzufügen.

Si chiede di inviare la domanda in formato pdf, inserendo tutta la documentazione in un unico file.

Für die rechtzeitige Zustellung der Anträge haftet nur die Einrichtung, unter Ausschluss jeglicher Haftung des Sanitätsbetriebs, wenn diese aus irgendeinem Grund nicht rechtzeitig übermittelt werden.

Il recapito tempestivo delle domande rimane ad esclusivo rischio della struttura, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Azienda Sanitaria ove, per qualsiasi motivo, gli stessi non dovessero essere inoltrati in tempo utile.

Nach Ablauf der Bewerbungsfrist können Unterlagen nicht mehr eingereicht werden.

Non è ammessa la presentazione di documenti oltre la scadenza del termine per la presentazione delle domande.

Der gesetzliche Vertreter muss den Antrag unterzeichnen, andernfalls erfolgt der Ausschluss. Die Beglaubigung der Unterschrift erfolgt durch Vorlage einer Kopie des gültigen Ausweisdokuments des Teilnehmers, die dem Antrag beigefügt ist.

Il legale rappresentante **dovrà apporre la firma in calce alla istanza a pena di esclusione**. L'autentica della firma si effettua mediante presentazione, in allegato alla domanda, di copia di valido documento di identità del sottoscrittore.

Bei digitaler Unterzeichnung ist die Beilage einer Kopie des Ausweisdokuments nicht erforderlich.

In caso di firma digitale non serve allegare il documento di identità.

Diese Bekanntmachung wird für Nr. 5 Tage auf der Website des Südtiroler Sanitätsbetriebes unter folgender Adresse veröffentlicht: www.sabes.it in der Rubrik Transparente Verwaltung - Ausschreibungen und Verträge – Abkommen 502/1992 - Interessenbekundung.

Il presente avviso sarà pubblicato per n. 5 giorni sul sito web dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige al seguente indirizzo: www.sabes.it nella sezione Amministrazione Trasparente - Bandi di gare e contratti – Accordi 502/1992 - Manifestazione di interesse.

Allfällige Informationen und Erläuterungen technischer und/oder juridisch-verwaltungstechnischer Natur können von der Einrichtung an das Amt für Vertragsabkommen – Frau Dr. Alessia Toniatti 0471/439169 alessia.toniatti@sabes.it gerichtet werden.

Eventuali informazioni e chiarimenti di natura tecnica e/o giuridico- amministrativa potranno essere richiesti all'Ufficio Accordi Contrattuali – dott.ssa Alessia Toniatti 0471/439169 alessia.toniatti@sabes.it

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck ei-

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di merca-

ner Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für den Südtiroler Sanitätsbetrieb in keiner Weise verbindlich. Dieser ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

to, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Die Direktorin des Amtes für Vertragsabkommen

La Direttrice dell'Ufficio Accordi Contrattuali

Dr. Alessia Toniatti
(digitale Unterschrift – firma digitale)